

Rapport de jury de la Certification complémentaire en Langues et Cultures de l'Antiquité – session 2025

Composition du jury :

Mme Lisbeth BOUYSSSET, Professeur de Lettres classiques

M. François RIPOLL, Professeur de Langue et Littérature latines, Université Jean Jaurès de Toulouse

Mme Valérie ARLAUD, IA-IPR de Lettres

Profil des candidats

La certification complémentaire LCA s'adresse prioritairement aux professeurs de lettres modernes, de langues, d'histoire-géographie ou de philosophie qui peuvent attester d'une formation universitaire en latin et/ou en grec et d'une expérience significative de l'enseignement du latin et/ou du grec, et qui souhaitent faire valider leurs compétences dans le domaine des Langues et Cultures de l'Antiquité.

Pour cette session 2025, 5 candidats se sont inscrits et 3 ont rendu leurs dossiers.

Sur les trois candidats, tous professeurs de lettres modernes, deux se sont présentés à l'épreuve orale : les deux ont été admis brillamment.

Pour cette session, tous les candidats ont choisi l'option latin.

L'épreuve de certification complémentaire LCA a eu lieu le 20 janvier 2025.

Résultats de cette session

Moyenne globale des candidats évalués : 17

Note la plus basse : 16

Note la plus haute : 18

Le nombre réduit de candidats pour cette session rend peu significatif le bilan sur les prestations. Aucune tendance ne se dégage dans les acquis et les fragilités.

En revanche, il convient de souligner la qualité de la préparation des candidats aussi bien au niveau de la langue que des connaissances en didactique des langues anciennes.

LE DOSSIER A RENDRE

La note de service n° 2019-104 du 16-7-2019 indique ce que le dossier doit présenter :

« *Le candidat inscrit remettra, à la date fixée par le recteur, un rapport (cinq pages dactylographiées) comportant et indiquant :*

- *un curriculum vitæ détaillé précisant les titres et diplômes obtenus en France ou à l'étranger ;*
- *les expériences d'enseignement, d'ateliers, de stages, d'échanges, de séjours professionnels à l'étranger, de sessions de formation, de projets partenariaux qu'il a pu initier ou auxquels il a pu participer, pouvant comprendre un développement commenté de celle de ces expériences qui lui paraît la plus significative ;*
- *tout autre élément tangible marquant l'implication du candidat dans le secteur choisi, tels que travaux de recherche, publications effectuées à titre personnel ou professionnel, etc.*

Ce rapport sera communiqué par le recteur au jury dans des délais suffisants pour que ce dernier puisse en prendre connaissance préalablement à l'épreuve et en disposer lors de celle-ci. Ce rapport n'est pas soumis à notation. »

Attendus relatifs au dossier

Il s'agit de produire un document qui **présente précisément** une séquence, ses supports, ses objectifs linguistiques, littéraires et culturels ainsi que ses modalités didactiques. Il est conseillé de rendre compte ensuite dans le détail d'une séance. Donner un aperçu des contenus de la totalité des séances n'est pas opportun.

Il est important que le jury puisse **cerner les enjeux et les objectifs des différentes activités** proposées et voir dans quelle mesure le candidat a pris la mesure des différents champs disciplinaires incontournables. Il doit ainsi pouvoir retrouver chacun d'entre eux : lecture et étude des textes, approches culturelles et artistiques, étude de la langue. Il est indispensable de montrer comment chacun se nourrit des autres ou nourrit les autres.

Le jury déconseille fortement de proposer le même dossier d'une session à l'autre si les modifications apportées restent marginales.

Les dossiers doivent mettre en évidence la créativité des enseignants mais aussi leur engagement très souvent remarquable au service des LCA. Il est important également de pouvoir rendre compte d'un parcours universitaire ou d'expériences diverses en lien avec les langues anciennes. La variété des profils et des parcours, cette année encore, s'est confirmée. Elle rend légitime toute candidature à la certification complémentaire : dans un cas, l'expérience de l'enseignement des LCA est avérée et l'engagement dans la pratique de la lecture du latin est un gage de motivation ; dans un autre, l'expérience est minimale, mais les connaissances en langue latine sont très avancées ; les grands principes didactiques sont maîtrisés et la séquence proposée témoigne d'une bonne assimilation.

Tout profil qui rend compte d'une bonne maîtrise des textes officiels et de la langue est tout à fait légitime.

Il est recommandé de fournir en annexe toutes les pièces qui peuvent attester de ce qui est présenté.

L'ÉPREUVE D'ADMISSION

Rappels et conseils pour chaque partie de l'épreuve

-Elle comporte **trois temps** de 10 minutes chacun environ.

1- Le premier temps est celui de la **présentation par le candidat**.

Comme les années passées, celui-ci appuie son exposé sur les éléments du dossier qu'il aura au préalable constitué. Il convient de rappeler que sa prestation ne peut se limiter à une simple récitation de son écrit. Il doit manifester sa capacité à s'abstraire de son écrit, à le formuler ou à le présenter différemment.

Lors de la passation le candidat peut disposer de quelques notes, mais doit pouvoir s'en détacher le plus possible.

Il est par ailleurs très important de **ne pas dépasser 10 minutes de présentation**. La gestion du temps constitue une compétence fondamentale.

Il est rappelé que le candidat ne dispose pas de temps de préparation préalable à son passage.

2- **L'entretien** constitue le deuxième temps.

Il permet d'évaluer la qualité de la réflexion didactique du candidat. Il est aussi l'occasion de voir quelle est sa connaissance des programmes de collège et de lycée, notamment dans leurs grands principes et leurs

enjeux communs. Le préambule des programmes doit donc être bien connu puisqu'il donne les grands axes et les perspectives majeures de la discipline.

Il ne s'agit en aucun cas de faire des textes des prétextes, certes intéressants, à des prolongements dans les arts et la littérature étrangère. Les textes antiques doivent constituer le fondement d'une **véritable activité de lecture qui reste le cœur de la discipline. Les modalités possibles de ces activités de lecture, précisées dans les programmes de LCA, doivent être connues des candidats.** A cet égard, le manuel peut constituer un support utile. Néanmoins, il ne suffit pas à lui seul à garantir la cohérence du projet pédagogique. La place centrale du texte doit être perceptible dans le dossier et le propos du candidat.

Par ailleurs, il est indispensable de considérer les extraits choisis comme constitutifs d'un ensemble, à savoir une œuvre, et d'un contexte historique, culturel ; ces éléments sont donc à prendre en compte pour faciliter la compréhension et l'interprétation dudit extrait par les élèves. En outre, le candidat doit pouvoir montrer une certaine capacité à se décentrer des extraits proposés dans le dossier : si dans ce dernier une lecture historique plus que littéraire a été proposée, le jury doit pouvoir apprécier la capacité du candidat à engager un questionnement sur la littérarité des textes.

La **mise en perspective du monde antique et du monde contemporain** n'est pas à sous-estimer : elle est au cœur des programmes et particulièrement explicite au lycée. La capacité des langues anciennes à servir la réflexion et la construction du futur citoyen méritent d'être mises en évidence.

Enfin, la connaissance de **ressources institutionnelles** comme *Eduscol* et *Odyseum* est toujours particulièrement appréciée. Elle constitue un attendu essentiel. Quant au recours à des outils (lapbooks par exemple) ou des méthodes préconisées dans ces mêmes ressources (audio-orales, mise en voix par exemple), il permet de valoriser les candidats.

3- Le troisième temps concerne les **connaissances linguistiques**

Il a pour but de vérifier les acquis fondamentaux en morphologie et en grammaire, en analysant un point de langue, et d'apprécier la capacité du candidat à **traduire littéralement quelques lignes d'un texte.**

Déroulement de ce troisième temps :

- Le candidat prend d'abord le temps de lire silencieusement le texte antique proposé et sa traduction.
- Il **peut sans hésitation demander le sens de mots manquants et prendre un temps de réflexion** pour éviter des blocages qui pourraient se révéler préjudiciables.
- Il traduit **par groupe de mots, en s'appuyant sur la traduction littéraire** proposée en regard.

Les textes proposés ont été choisis en lien avec la thématique de la séquence présentée dans le dossier et parfois tirés des mêmes auteurs afin de ne pas déstabiliser les candidats.

Il est indispensable de continuer à apprendre les bases de la grammaire. Les grandes notions incontournables (cf *infra*) doivent être connues des candidats. Nous pouvons conseiller, parmi d'autres, la *Grammaire latine* de Cart, Grimal, Lamaison et Noiville ou *La grammaire latine complète* de Lucien Sausy.

La pratique du petit latin ou du petit grec reste aussi un exercice extrêmement formateur et le jury le recommande fortement.

Il convient de rappeler que si le niveau d'exigence pour les compétences linguistiques des élèves en collège reste relativement modeste, celui de la certification complémentaire ne peut se satisfaire de connaissances

qui se construisent au fil des séquences travaillées en classe et ne se limitent pas aux notions les plus simples vues avec les élèves. Dans la mesure où la lecture des textes antiques en latin ou en grec constitue le cœur de la discipline, la **maîtrise des notions de morpho-syntaxe fondamentales est indispensable** pour obtenir la certification : les valeurs de *UT*, l'ablatif absolu, la proposition infinitive, les valeurs du subjonctif en latin par exemple sont des attendus incontournables.

Vous trouverez en annexe, à la fin de ce rapport relatif à la certification LCA, deux exemples de sujets proposés aux candidats cette année.

Conclusion

Pour finir, nous encourageons les candidats ajournés ou qui ne se sont pas présentés en 2025 à se présenter à nouveau à la certification l'année prochaine pour tirer profit de ce qu'ils ont déjà engagé pour cette session. L'admission est fixée à la note de 10/20. Il reste donc parfois peu d'efforts à fournir pour être admis. En revanche, nous déconseillons de proposer le même contenu, les mêmes textes et les mêmes activités s'ils n'ont pas été repensés et enrichis. Le plus souvent, ils s'inscrivent déjà dans une vraie dynamique de formation, mais des **stages proposés au PRAF** devraient les aider à progresser et à mieux cerner les attentes fondamentales relatives à l'enseignement des LCA. En outre, il est recommandé de lire précisément et de **bien connaître les programmes** de collège et de lycée, dans les thématiques des objets d'étude bien-sûr, **mais surtout dans leurs enjeux et principes essentiels particulièrement**. Enfin, on préconise la lecture des documents sur la certification complémentaire en LCA mis en ligne à la page des lettres du site académique ainsi que du *vademecum* national, essentiels pour appréhender les attentes du jury :

http://cache.media.eduscol.education.fr/file/LCA/34/3/Vademecum_LCA_962343.pdf

L'IA-IPR de lettres en charge du dossier des LCA
Valérie Arlaud

ANNEXE 1 (LCA)

Générosité et humour d'Hadrien aux bains publics

Omnes reges muneribus suis uicit. Publice frequenter et cum omnibus lauit. Ex quo ille iocus balnearis innotuit : nam cum quodam tempore ueteranum quemdam, notum sibi in militia, dorsum et ceteram partem corporis uidisset adterere parieti, percontatus¹ cur se marmoribus destringendum daret, ubi audiuit hoc idcirco fieri, quod seruum non haberet, et seruis eum donauit et sumptibus. Verum alia die cum plures senes, ad prouocandam liberalitatem principis, parieti se adtererent, euocari eos iussit et alium ab alio inuicem defricari.

Histoire Auguste, vie d'Hadrien, 17, 5-7.

Il surpassa tous les rois par sa munificence. Il se baignait fréquemment dans les bains publics parmi tous les autres usagers. De là une plaisanterie « balnéaire » devenue fameuse : comme il avait vu un jour un vétéran, qu'il avait connu à l'armée, se racler le dos et le reste du corps contre la paroi, il lui demanda pourquoi il confiait au marbre le soin de le récurer ; quand il apprit que si l'homme agissait ainsi, c'était parce qu'il n'avait pas d'esclave, Hadrien lui donna des esclaves et de l'argent. Mais un autre jour, comme plusieurs vieillards se frottaient contre la paroi pour susciter en leur faveur la générosité du Prince, il les fit venir et leur ordonna de se frictionner mutuellement.

Expliquer la structure de la 3^e phrase (de « nam cum... » à « ... et sumptibus ») et la retraduire plus littéralement.

Note complémentaire :

Percontor, aris, ari, atus sum : interroger, demander.

Idcirco... quod : pour cette raison que...

ANNEXE 2 (LCA) :

Valeur de Pompée

Est haec diuina atque incredibilis uirtus imperatoris... Non enim **bellandi** uirtus solum in summo ac perfecto imperatore **quaerenda** est, sed multae sunt artes eximiae huius administratae comitesque uirtutis. Ac primum quanta innocentia debent esse imperatores, quanta deinde in omnibus rebus temperantia, quanta fide, quanta facilitate, quanta humanitate! Quae breuiter **qualia** sint in Cn. Pompeio consideremus. Summa enim omnia sunt, Quirites, sed ea magis ex aliorum contentione quam ipsa per sese cognosci atque intellegi possunt.

Cicéron. *Pro lege Manilia*, 13, 36.

Telle est la valeur divine et incroyable de ce général... En effet, ce n'est pas seulement la valeur guerrière qu'il faut rechercher chez un général accompli, mais il y a beaucoup d'autres qualités éminentes qui servent et accompagnent cette valeur. En premier lieu, quelle ne doit pas être l'intégrité des généraux, leur modération en toutes choses, leur loyauté, leur affabilité, leur humanité! Examinons brièvement quelle est leur nature chez Pompée. Elles sont assurément toutes à leur plus haut degré, Quirites, mais c'est en les comparant à celles des autres plutôt qu'en les considérant en elles-mêmes que l'on peut le mieux les connaître et les apprécier.

Identifier les trois formes en caractères gras et retraduire plus littéralement les phrases 2 à 4.

Notes complémentaires :

Bello, *as, are* : faire la guerre.

Quaero, *is, ere* : rechercher.

Considero, *as, are* : examiner.